

Montageanleitung Bolzplatztor vollverschweißt

3x2 m (Quadratprofil): Art.Nr. 3386200

3x2 m (Quadratprofil) mit

Basketballaufsatz: Art.Nr. 3386213

3x2 m (Ovalprofil): Art.Nr. 3386301

3x2 m (Ovalprofil) mit

Basketballaufsatz: Art.Nr. 3386314



Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Sport-Thieme** Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

Da Sie sich für ein vollverschweißtes Tor entschieden haben, entfällt die Montage des Tores. Nach DIN EN 15312 muss das Tor jedoch jederzeit gegen Umkippen gesichert werden (siehe dazu die Hinweise im Abschnitt „Bodenverankerung“).

1. Lieferumfang:

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.



Bitte beachten Sie die unterschiedlichen Ausführungen. Diese Anleitung gilt für freistehende Tore und Tore in Bodenhülsen mit quadratischen und ovalen Rahmen.

Stück	Beschreibung
1	vollverschweißtes Tor
4	Gewindestange M10 zur Bodenverankerung
4	Unterlegscheibe, Durchmesser 30 mm
4	selbstsichernde Mutter DIN 985, M10
4	Stopfen
	Nur für Bolzplatztor zum Einbetonieren
2	Aluminium-Bodenhülse, Länge 300 mm
2	Abdeckkappe für Bodenhülse
1	Montageanleitung

2. Verschließen der Bohrungen:

Stopfen im hinteren Bereich des Tores oben und unten zum Verschließen der Bohrungen in die Flachprofile einsetzen.

3. Bodenverankerung:

- a) Im Bereich der beiden Bodenholme und des Bodenrohres ist das Tor mit mehreren Haltelaschen versehen. Die Haltelaschen dienen zur Fixierung der vorgeschriebenen Bodenverankerung des Tores.

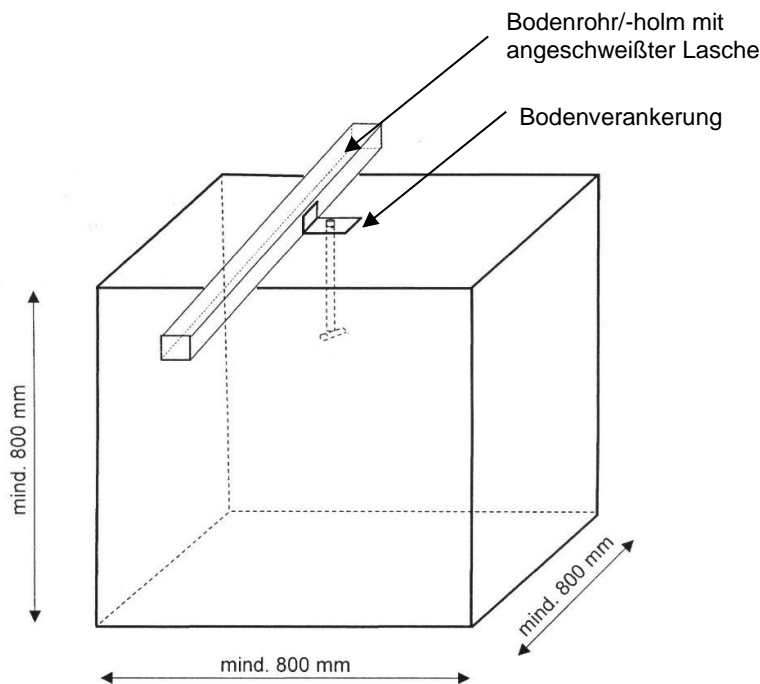
Die Verwendung des Tores ohne entsprechende Verankerung erfolgt auf eigene Gefahr.

Die Maße für die Anordnung der erforderlichen Fundamente ergeben sich aus dem Abstand der Haltelaschen. Bitte entnehmen Sie diese den nachfolgenden Zeichnungen.

Hinweis: Bitte verwenden Sie beim Einbetonieren keine Schnellabbinder oder Frostschutzmittel, da diese Zusätze zu Beschädigungen der Verankerung führen können. Die beiliegenden Gewindestangen M10 zur Bodenverankerung mit dem Gewinde aus dem Beton herausstehend einbetonieren. Zur Verankerung des Tores die Bohrungen der Haltelaschen über den Gewindestangen platzieren, je 1 Stck. Unterlegscheibe 30 mm aufstecken und je 1 Stck. Mutter M10, DIN 985 auf die Gewindestange aufschrauben und fest anziehen.

Systemskizze Fundament:

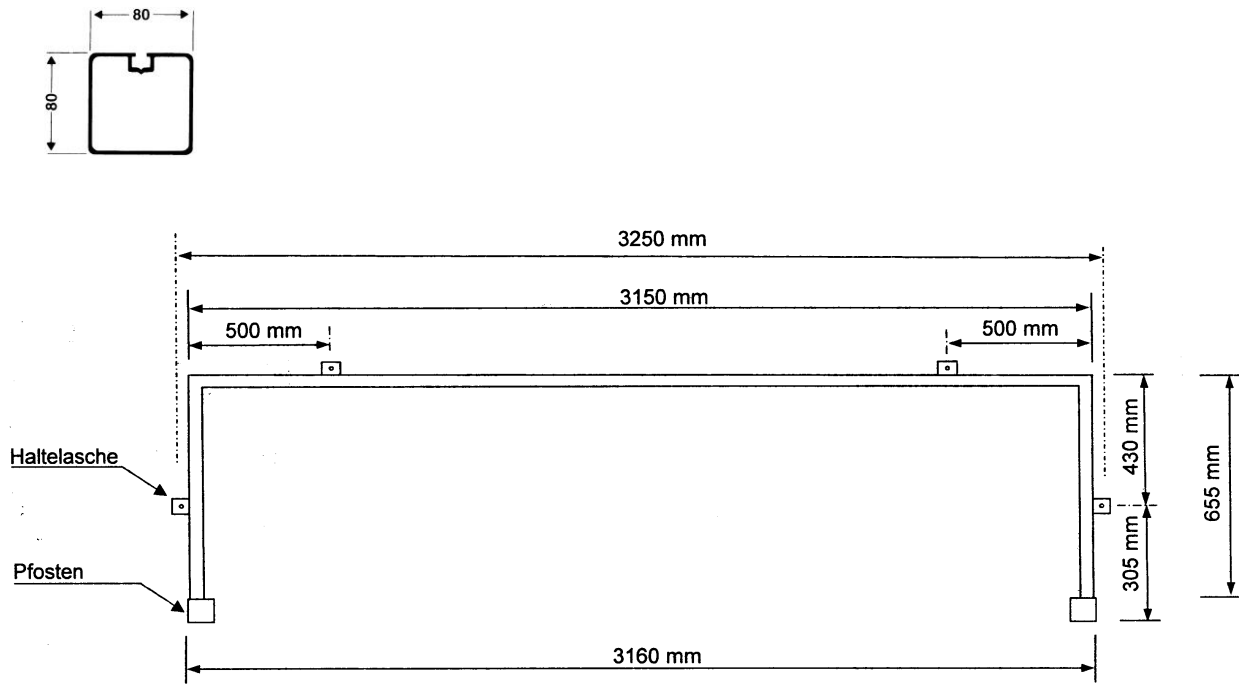
Die hier dargestellten Fundamentskizzen dienen nur der Veranschaulichung. Die erforderliche Konstruktion sowie der Einbau der Fundamente (Form und Größe) muss in Abhängigkeit der örtlichen Gegebenheiten und der geplanten Bodenaufbauten vom Fachbetrieb individuell ausgeführt werden.



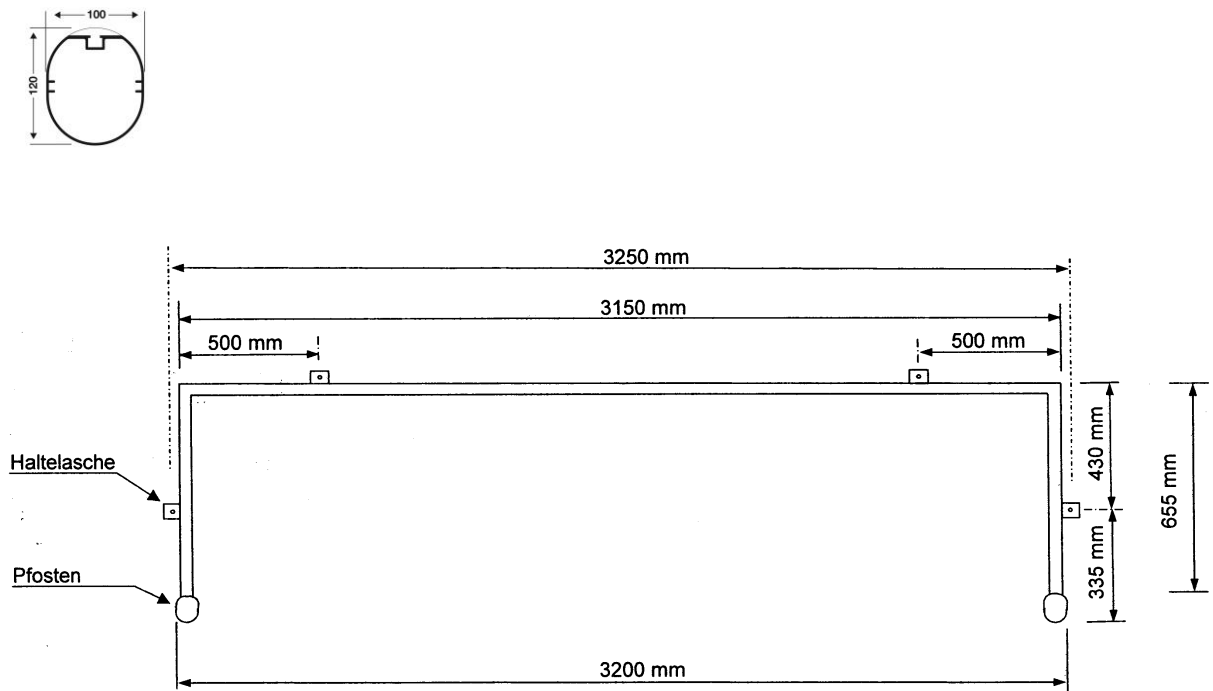
Bodenverankerung:



b) **Draufsicht Bodenverankerung Bolzplatztor 3,00 x 2,00 m:**
 Art.-Nr. 3386200, 3386213



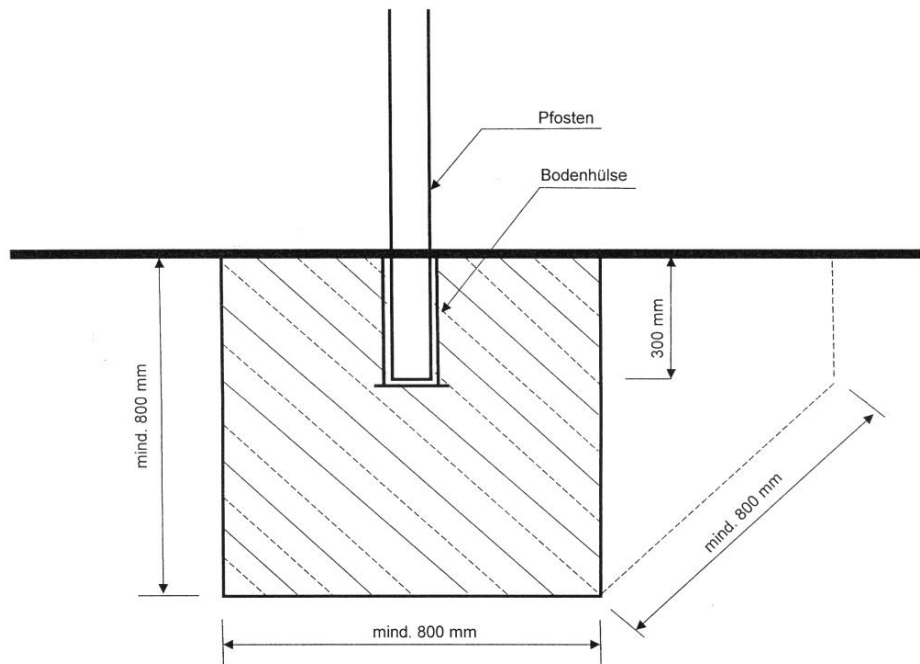
c) **Draufsicht Bodenverankerung Bolzplatztor 3,00 x 2,00 m:**
 Art.-Nr. 3386301, 3386314



4. Einstellen in Bodenhülsen:

Art.-Nr. 3386200, 3386213, 3386301, 3386314

Bei Toren mit verlängerten Pfosten ist beim Einbetonieren der Bodenhülsen auf ein exaktes Einmessen zu achten. Um ein Abfließen des evtl. in die Bodenhülsen laufenden Oberflächenwassers zu ermöglichen, empfiehlt es sich, unter die Bohrungen in den Bodenhülsen jeweils ein Rohr in den Boden zu stecken.



Bodenhülse für
Quadratprofil



Bodenhülse für
Ovalprofil



5. Wartung, Pflege, Lagerung und Sicherheitshinweise:

Einbauarbeiten (inkl. Vorarbeiten) für fest installierte Verankerungssysteme (je nach Produkt für Bodenhülsen, Bodenanker oder andere Einbauteile) sollten immer erst zusammen mit dem aufgebauten Produkt vor Ort erfolgen und nicht im Voraus.

Arbeiten nur auf Grundlage dieser Montageanleitung können durch örtliche Gegebenheiten, bautechnische Gegebenheiten und Fertigungstoleranzen fehlerhaft sein. Eine Haftung/Gewährleistung im Zusammenhang mit Einbauarbeiten ist daher ausgeschlossen. Diese erfolgen grundsätzlich auf eigene Gefahr.



Dieses Tor ist ausschließlich für Fußballspiele konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor der Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dieses später wiederholt.

Das Tor muss jederzeit gegen Umkippen gesichert werden. Es dürfen keine Anbauten/Zusätze, die die Sicherheit des Tores beeinträchtigen könnten, an den Teilen des Torrahmens angebracht werden (gem. DIN EN 15312).

Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Das Produkt sollte regelmäßig einer Sicherheitsrevision durch eine Fachfirma unterzogen werden.

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

Transport/Lagerung: Das Ineinanderstapeln/-schieben von Toren ist unbedingt zu vermeiden. Diese Art der Lagerung oder des Transportes führt unweigerlich zu Beschädigungen an den Toren. Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Hygienehinweis: Nach der Nutzung empfehlen wir eine vollständige Oberflächendesinfektion. Hierfür nur geeignete Desinfektionsmittel verwenden. Diese ggf. vorab an einer verdeckten Stelle am Produkt auf Verträglichkeit testen.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

Entsorgung: Am Ende seiner Lebensdauer müssen dieses Produkt und seine Zubehörteile beim zuständigen örtlichen Abfallentsorger/Recyclingbetrieb fachgerecht entsorgt werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung von Materialien sowie Rohstoffen.

Assembly instruction

Playground goal – completely welded

3x2 m (square tubing): prod.code 3386200

3x2 m (square tubing) with basketball
backboard: prod.code 3386213

3x2 m (oval tubing): prod.code 3386301

3x2 m (oval tubing) with basketball
backboard: prod.code 3386314



Thanks for choosing **Sport-Thieme** equipment. In order to enjoy this product please note the following instructions for safety, use and maintenance before assembly.

This goal is completely welded so that it need not to be assembled. However, it has always to be protected against overturning according to DIN EN 15312 (see the information in chapter „ground fixing“).



1. Scope of delivery:

Please check the following content before assembly.

Pay attention to the different executions. This instruction is for free standing goals and those in ground sockets with square and oval frames.

Pieces	Description
1	Completely welded goal
4	Threaded bar M10 for ground fixing
4	Washer, diameter 30 mm
4	Self-locking nut DIN 985, M10
4	Plug
	Only for insertion in ground sockets:
2	Ground socket, length 300 mm
2	Cap for ground socket
1	Assembly instruction

2. Closing of boreholes:

Insert plugs in the back of the goal at the top and bottom to close the holes in the flat profiles.

3. Ground fixing:

- a) Ground bars and ground tube are equipped with several plates which serve to fix the special anchoring system for the goal.

The use of the goal without corresponding anchoring system is at your own risk.

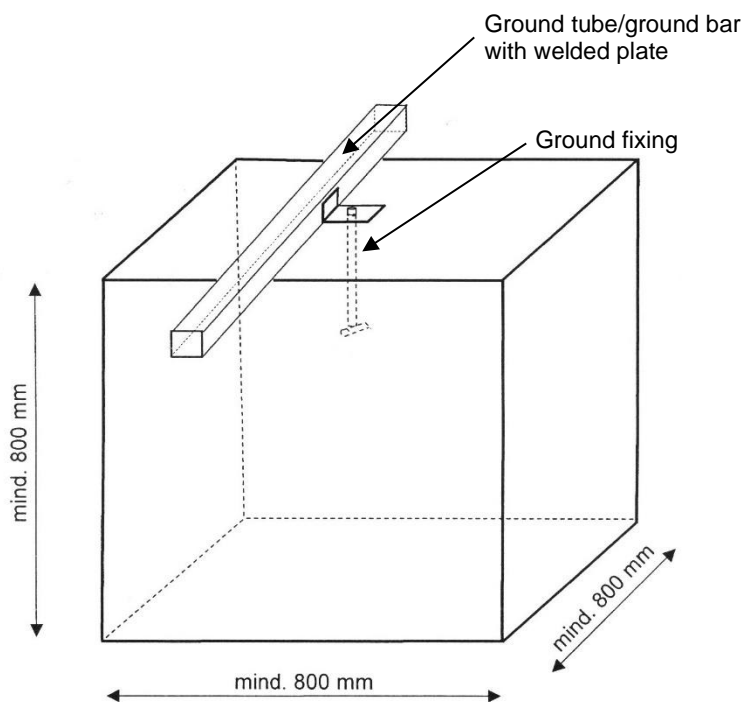
The dimensions of the necessary foundations result from the distance between the plates, see the following drawings.

Note: Do not use an accelerating admixture or antifreeze during setting in concrete as these may cause damages of the anchoring systems.

Concrete threaded bars M10 with threads protruding from the concrete. Place holes of the plates upon threaded bars, add washers 30 mm, screw and tighten nuts M10, DIN 985.

Foundation dimensions:

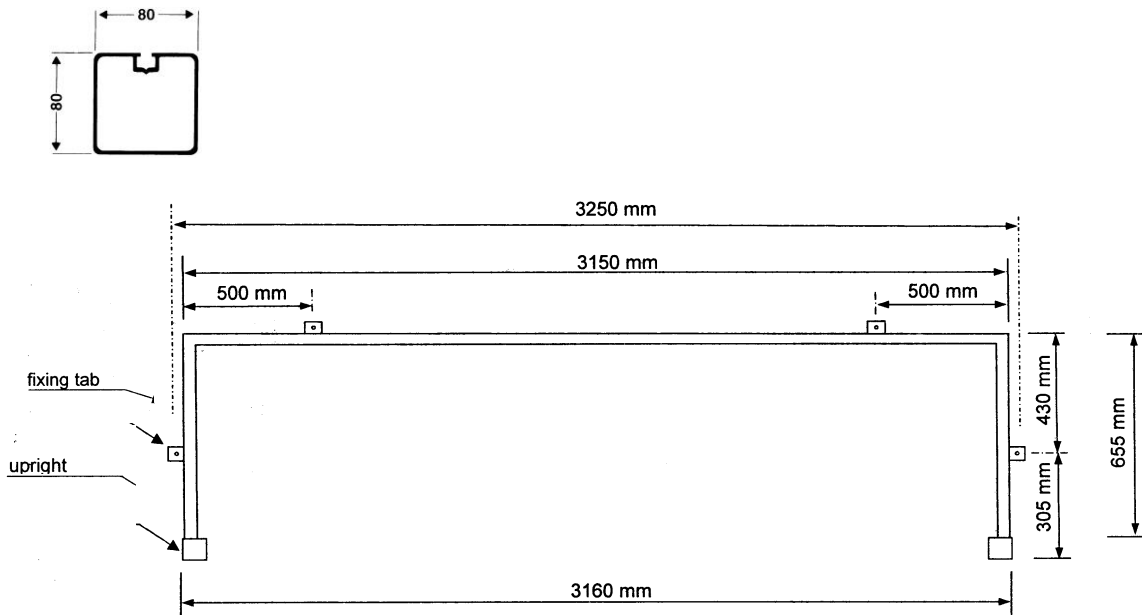
The foundation drawings are only for illustrative purposes. The necessary construction and the installation of the foundations (form and size) must be individually depending on the local conditions and the planned ground structures executed by a specialized company.



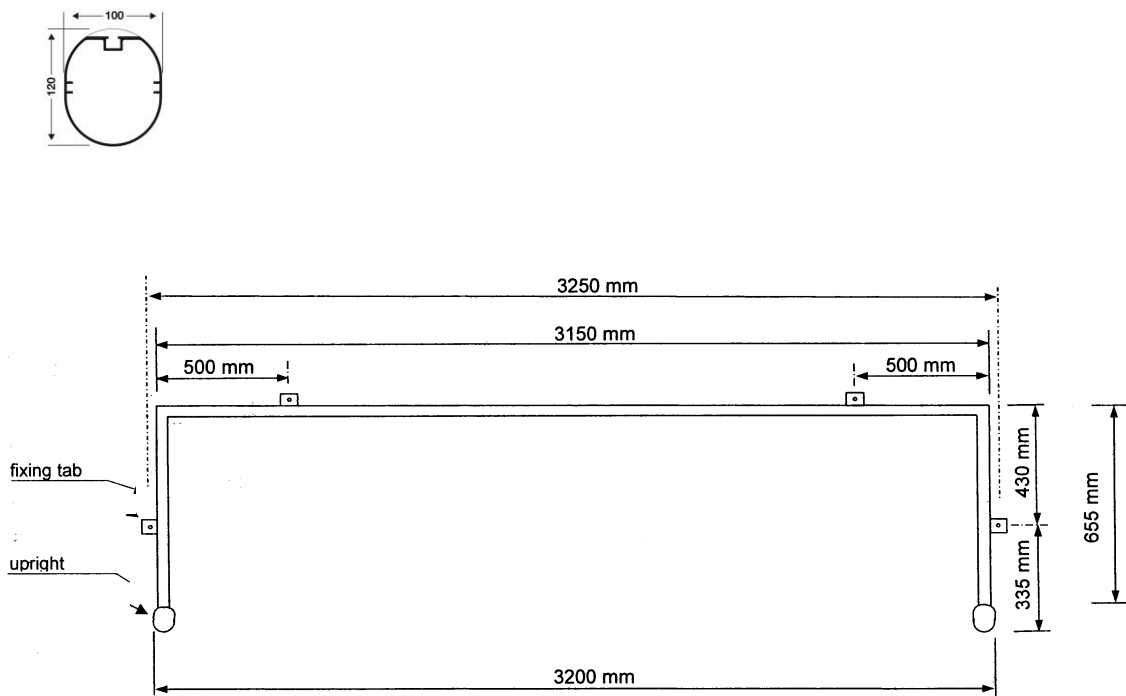
Ground fixing:



b) **Top view of ground fixing for playground goal 3.00 x 2.00 m:**
 Cat. - no.: 3386200, 3386213



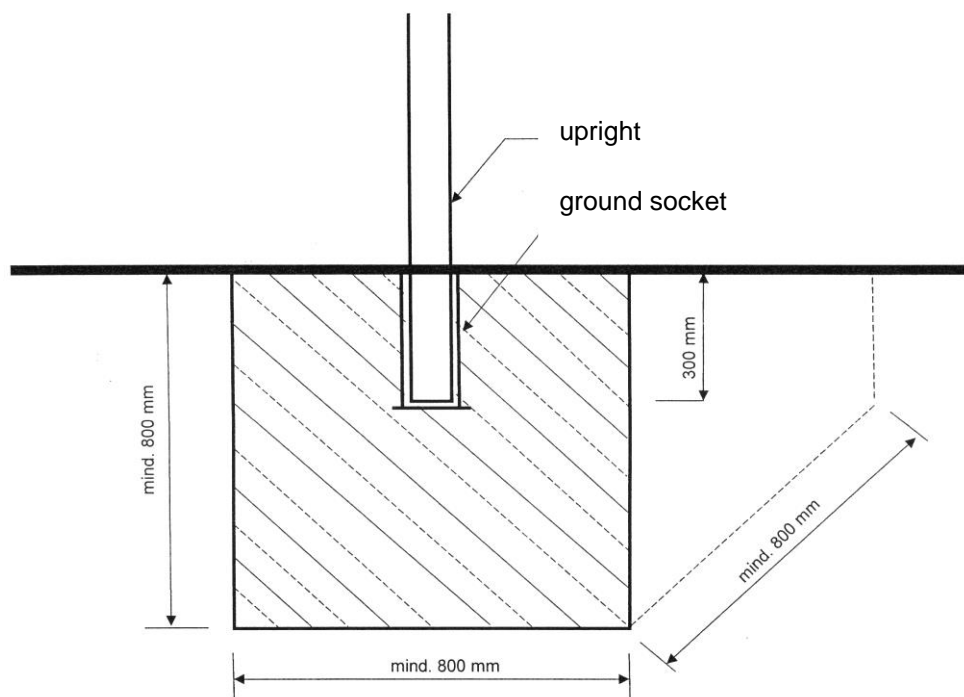
c) **Top view of ground fixing for playground goal 3.00 x 2.00 m:**
 Cat.- no.: 3386301, 3386314



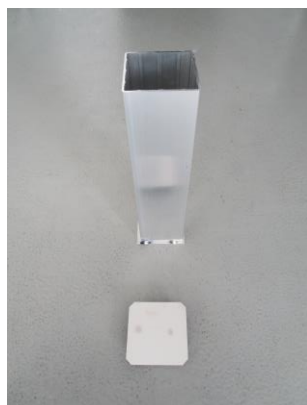
4. Insertion in ground sockets:

Cat. - no.: 3386200, 3386213, 3386301, 3386314

In case of goals with lengthened uprights it has to be measured precisely when concreting ground sockets. In order to guarantee running of surface water into the ground sockets stick a tube in the ground under the holes of the ground sockets.



ground socket
for square profile



ground socket
for oval profile



5. Maintenance, storage and safety instructions:

Installation work (incl. preparatory work) for fixed anchoring systems (depending on the product for ground sockets, ground anchors or other installation parts), should always be carried out together with the assembled product and not in advance.

Work only on the basis of this assembly instruction may be incorrect due to local conditions, constructional conditions and manufacturing tolerances. Liability/warranty in connection with installation work is therefore excluded. They are always at your own risk.

This goal is constructed only for soccer matches and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time.



It has to be protected against overturning at any time. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal (according to DIN EN 15312).

Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if needed. The product should be regularly maintained to a safety inspection by a specialist company.

Notice: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

Transport/Storage: It is absolutely necessary to avoid stacking or pushing of the goals into each other. This form of storage or transport will inevitably damage the goals. To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Hygiene note: We recommend complete surface disinfection after use. Only use suitable disinfectants. If necessary, test these in advance for compatibility on a hidden area of the product.

Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!

Disposal: At the end of its lifetime, this product and its accessories must be properly disposed of at the appropriate local waste disposal/recycling facility. Proper disposal will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, and promote the recycling of materials and resources.